

## V.

(Objave)

## SUDSKI POSTUPCI

## SUD

**Presuda Suda (osmo vijeće) od 17. rujna 2015. – Confederazione Cooperative Italiane, Cooperativas Agro-alimentarias, Fédération française de la coopération fruitière, légumière et horticole (Felcoop) (C-455/13 P), Europska komisija (C-457/13 P), Talijanska Republika (C-460/13 P) protiv Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Anicav) i dr.**

(Spojeni predmeti C-455/13 P, C-457/13 P i C-460/13 P) <sup>(1)</sup>

*(Žalba — Poljoprivreda — Uspostavljanje zajedničke organizacije tržišta — Sektor voća i povrća — Uredba (EZ) br. 1580/2007 — Članak 52. stavak 2.a — Provedbena uredba (EU) br. 543/2011 — Članak 50. stavak 3. i članak 60. stavak 7. — Potpore organizacijama proizvođača — Prerađeno voće i povrće — Paušalne stope koje pokrivaju određene djelatnosti prerađivanja — Prihvatljivost ulaganja i djelatnosti koje su povezane s prerađivanjem — Tužba za poništenje — Dopuštenost — Izravni utjecaj)*

(2015/C 381/02)

Jezik postupka: engleski

**Stranke**

(Predmet C-455/13 P)

*Žalitelji:* Confederazione Cooperative Italiane, Cooperativas Agro-Alimentarias, Fédération française de la coopération fruitière, légumière et horticole (Felcoop) (zastupnici: M. Merola i M. C. Santacroce, odvjetnici)

(Predmet C-457/13 P)

*Žalitelj:* Europska komisija (zastupnici: K. Skelly, A. Marcoulli i B. Schima, agenti)

*Intervenijenti u potporu Europskoj komisiji:* Francuska Republika (zastupnici: D. Colas i C. Candat, agenti), Sociedad Cooperativa de Exportación de Frutos Cítricos Anecoop (Anecoop) S. Coop., Cooperativa Agrícola Nuestra Señora del Oreto (CANSO) Coop. V., Cooperativa Agrícola „Sant Bernat” (Carlet) Coop. V., Cooperativa Agrícola SCJ (COPAL) Coop. V., Grupo AN S. Coop., Acopaex S. Coop., Las Marismas de Lebrija Sociedad Cooperativa Andaluza (Las Marismas), Associació de Cooperatives Agràries de les Terres de Lleida (ACTEL), Unió Corporació Alimentària (UNIO) SCCL, Union Coopérative Agricole France Prune (France Prune), Agrial SCA, Triskalia, Union Fermière Morbihannaise (UFM), VOG Products Soc. agr. coop., Consorzio Padano Ortofrutticolo (CO.PAD.OR.) Soc. agr. coop., Consorzio Casalasco del Pomodoro Soc. agr. coop., Agricoltori Riuniti Piacentini (ARP) Soc. agr. coop., Orogel Fresco Soc. agr. coop., Conserve Italia Soc. agr. coop., Fruttagei Soc. agr. coop. (zastupnici: M. Merola i C. Santacroce, odvjetnici), Unione Nazionale tra le Organizzazioni di Produttori Ortofrutticoli, Agrumari e di Frutta in Guscio (Unaproa) (zastupnici: S. Crisci, zatim G. Coppo, odvjetnici),

(Predmet C-460/13 P)

Žalitelj: Talijanska Republika (zastupnici: G. Palmieri, agent, uz asistenciju S. Varonea, *avvocato dello Stato*)

Druge stranke u postupku: Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Anicav), Agrupación Española de Fabricantes de Conservas Vegetales (Agrucon), Associazione Italiana Industrie Prodotti Alimentari (AIIPA), Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Anicav), Campil-Agro-Industrial do Campo do Tejo Lda, Evropaika Trofima AE, FIT – Fomento da Indústria do Tomate SA, Konservopoiia Oporokipeftikon Filippos AE, Panellinia Enosi Konservopoion, Elliniki Etairia Konservon AE, Anonymos Viomichaniki Etairia Konservon D. Nomikos, Italagro – Indústria de Transformação de Produtos Alimentares SA, Kopais AVEE Trofimon & Poton, Serraiiki Konservopoiia Oporokipeftikon Serko AE, Sociedade de Industrialização de Produtos Agrícolas – Sopragol SA, Sugaldal – Indústrias de Alimentação SA, Sutol – Indústrias Alimentares Lda, ZANAE Zymai Artopoiias Nikoglou AE Viomichania Emporio Trofimon, AIT – Associação dos Industriais de Tomate, (zastupnici: S. Estima Martins i R. Oliveira, *advogados*), Confederazione Cooperative Italiane, Cooperativas Agro-Alimentarias, Fédération française de la coopération fruitière, légumière et horticole (Felcoop), VOG Products Soc. agr. coop., Consorzio Padano Ortofrutticolo (CO.PAD.OR.) Soc. agr. coop., Consorzio Casalasco del Pomodoro Soc. agr. coop., ARP Agricoltori Riuniti Piacentini Soc. agr. coop., Orogel Fresco Soc. agr. coop., Conserve Italia Soc. agr. coop.

## Izreka

1. Ukida se presuda Općeg suda Europske unije Anicav i dr./Komisija (T-454/10 i T-482/11, EU:T:2013:282) u dijelu u kojem su proglašene dopuštenima tužbe podnesene u predmetima T-454/10 i T-482/11, kojim se zahtijevalo poništenje članka 52. stavka 2. točke (a) drugog podstavka Uredbe Komisije (EZ) br. 1580/2007 od 21. prosinca 2007. o utvrđivanju provedbenih pravila Uredbi Vijeća (EZ) br. 2200/96, (EZ) br. 2201/96 i (EZ) br. 1182/2007 za sektor voća i povrća, kako je izmijenjena Uredbom Komisije (EU) br. 687/2010 od 30. srpnja 2010., kao i članaka 50. stavka 3. i 60. stavka 7. Provedbene uredbe Komisije (EU) br. 543/2011 od 7. lipnja 2011. o utvrđivanju detaljnih pravila za primjenu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1234/2007 za sektore voća i povrća te prerade vina voća i povrća.
2. Tužbe za poništenje podnesene u predmetima T-454/10 i T-482/11 odbacuju se kao nedopuštene.
3. Nalaže se Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Anicav), Agrupación Española de Fabricantes de Conservas Vegetales (Agrucon), Associazione Italiana Industrie Prodotti Alimentari (AIIPA), Campil-Agro-Industrial do Campo do Tejo Lda, Evropaika Trofima AE, FIT – Fomento da Indústria do Tomate SA, Konservopoiia Oporokipeftikon Filippos AE, Panellinia Enosi Konservopoion, Elliniki Etairia Konservon AE, Anonymos Viomichaniki Etairia Konservon D. Nomikos, Italagro – Indústria de Transformação de Produtos Alimentares SA, Kopais AVEE Trofimon & Poton, Serraiiki Konservopoiia Oporokipeftikon Serko AE, Sociedade de Industrialização de Produtos Agrícolas – Sopragol SA, Sugaldal – Indústrias de Alimentação SA, Sutol – Indústrias Alimentares Lda i ZANAE Zymai Artopoiias Nikoglou AE Viomichania Emporio Trofimon snošenje troškova koje su uprvostupanijskom i/ili žalbenom postupku imali Confederazione Cooperative Italiane, Cooperativas Agro-Alimentarias, Fédération française de la coopération fruitière, légumière et horticole (Felcoop), Europska komisija u predmetu C-457/13 P, Talijanska Republika, Sociedad Cooperativa de Exportación de Frutos Cítricos Anecoop (Anecoop) S. Coop, Cooperativa Agrícola Nuestra Señora del Oreo (CANSO) Coop. V., Cooperativa Agrícola „Sant Bernat” (Carlet) Coop. V., Cooperativa Agrícola SCJ (COPAL) Coop. V., Grupo AN S. Coop., l'Acopaex S. Coop., Las Marismas de Lebrija Sociedad Cooperativa Andaluza (Las Marismas), Associació de Cooperatives Agràries de les Terres de Lleida (ACTEL), Unió Corporació Alimentària (UNIO) SCCL, Union Coopérative Agricole France Prune (France Prune), Agrial SCA, Triskalia, Union Fermière Morbihannaise (UFM), VOG Products Soc. agr. coop., Consorzio Padano Ortofrutticolo (CO.PAD.OR.) Soc. agr. coop., Consorzio Casalasco del Pomodoro Soc. agr. coop., Agricoltori Riuniti Piacentini (ARP) Soc. agr. coop., Orogel Fresco Soc. agr. coop., Conserve Italia Soc. agr. coop., Fruttage Soc. agr. coop. kao i Unione Nazionale tra le Organizzazioni di Produttori Ortofrutticoli, Agrumari e di Frutta in Guscio (Unaproa).

4. AIT – Associação dos Industriais de Tomate i Francuska Republika snose vlastite troškove.

- <sup>(1)</sup> SL C 325, 9. 11. 2013.  
SL C 344, 23. 11. 2013.  
SL C 352, 30. 11. 2013.

**Presuda Suda (sedmo vijeće) od 1. listopada 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Kamarrätten i Sundsvall – Švedska) – OKG AB protiv Skatteverket**

(Predmet C-606/13) <sup>(1)</sup>

(Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 2003/96/EZ — Članak 4. i članak 21. — Direktiva 2008/118/EZ — Direktiva 92/12/EEZ — Članak 3. stavak 1. — Područje primjene — Propis države članice — Ubiranje poreza na toplinsku snagu nuklearnih reaktora)

(2015/C 381/03)

Jezik postupka: švedski

**Sud koji je uputio zahtjev**

Kamarrätten i Sundsvall

**Stranke glavnog postupka**

Tužitelj: OKG AB

Tuženik: Skatteverket

**Izreka**

- Članak 4. stavak 2. i članak 21. stavak 5. Direktive Vijeća 2003/96/EZ od 27. listopada 2003. o restrukturiranju sustava Zajednice za oporezivanje energenata i električne energije ne protive se nacionalnom propisu, kao što je onaj u predmetu u glavnom postupku, koji propisuje ubiranje poreza koji se obračunava na toplinsku snagu nuklearnih reaktora jer taj porez nije obuhvaćen područjem primjene te direktive.
- Direktivu Vijeća 92/12/EEZ od 25. veljače 1992. o općim aranžmanima za proizvode koji podliježu trošarinama te o držanju i prometu tih proizvoda i njihovu praćenju treba tumačiti na način da porez koji se obračunava na toplinsku snagu nuklearnog reaktora ne predstavlja „trošarinu” u smislu te direktive.

- <sup>(1)</sup> SL C 39, 8. 2. 2014.

**Presuda Suda (treće vijeće) od 1. listopada 2015. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Fővárosi Törvényszék – Mađarska) – ERSTE Bank Hungary Zrt protiv Attilé Sugára**

(Predmet C-32/14) <sup>(1)</sup>

(Zahtjev za prethodnu odluku — Direktiva 93/13/EEZ — Nepošteni uvjeti u ugovorima koje je prodavatelj robe ili pružatelj usluge sklopio s potrošačem — Ugovor o hipotekarnom zajmu — Članak 7. stavak 1. — Sprječavanje korištenja nepoštenih uvjeta — Odgovarajuća i djelotvorna sredstva — Priznanje duga — Javnobilježnički akt — Izdavanje potvrde o ovršnosti od strane javnog bilježnika — Ovršna isprava — Obveze javnog bilježnika — Ispitivanja nepoštenih uvjeta po službenoj dužnosti — Sudski nadzor — Načela ekvivalentnosti i djelotvornosti)

(2015/C 381/04)

Jezik postupka: mađarski

**Sud koji je uputio zahtjev**

Fővárosi Törvényszék